

戰後臺灣佛寺轉移之探析：

陳昭伶

以台北善導寺達超法師與李子寬為例

摘要

第二次世界大戰後，臺灣政權轉移，日據時期遺下的財產面臨接收問題。許多寺院、廟宇、教堂係臺灣民眾捐獻、臺人與日人合資所建，因此中華民國政府在日產資格的認定上出現不少疑難。

本文以「台北善導寺」為例，探討善導寺為何由達超法師接收寺產？三年多後，又為何轉交甫由大陸來台李子寬居士？除此，網路資料有些用詞似乎與史實不符，為此，本文歸納整理相關文獻資料，以探析其轉移之來龍去脈，並釐清疑點。

關鍵字：戰後 善導寺 達超法師 李子寬

一、戰後第一位管理人達超法師

座落於台北市忠孝東路一段的善導寺，全名「財團法人台北市淨土宗善導寺」，原名「淨土宗台北開教院」。創建於昭和四年（1929），為日本

淨土宗大本山知恩院派下僧人世良義成與田村智學二師所勸建。

1945年，臺灣光復，原日本僧人駐錫寺院之產權如何接收？內政部於1946年擬訂、施行「地方政府接收處理日人寺廟祠宇注意事項」，其第二項規定：「凡日人寺廟祠宇，應由地方政府一律接收，并登記保管。」¹

當時，政府一面遣送日人返日，一面接收島內各部門，僧寺院及其所屬土地房屋等，在市區最初編入教育局，其他編入日產管理處，後移交公產管理處管理，有的移交臺僧代管，有的充為各方暫用。¹

大致說來，日產寺院多建於都市繁華、交通便利之處，其所辦各種事業，亦活潑順利，極其盛況。²台北地區的日產寺院，總計有八座，其中善導寺佔地約兩千坪，可說是少數規模特別龐大的寺

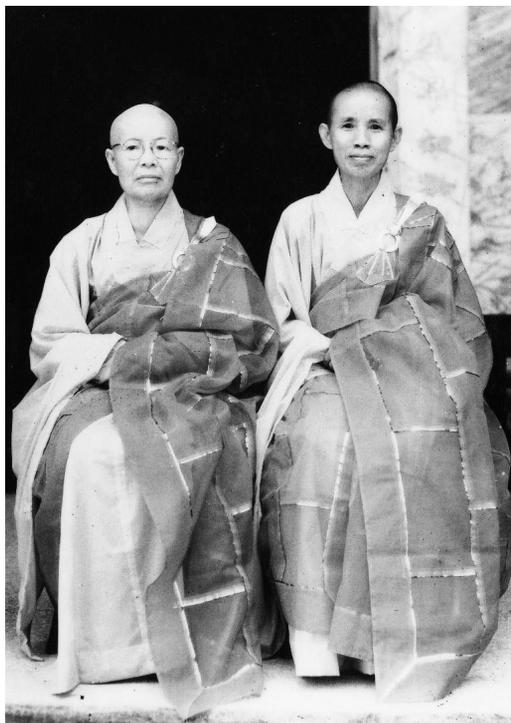
院。由於交通位置優越，除了吸引政府單位的佔據利用外，在戰後的當時也吸引不少大陸籍僧侶的目光。

了中老和尚於〈善導寺沿革〉中記載：

「民國三十四年（1945年）八月十四日，日本戰敗，宣告投降，二戰結束。本寺主持日僧吉永省三師返回日本。十月二十五日……本寺由台北市政府教育局接管，教育局指派比丘尼達超法師為管理人。惟寺內各殿堂均為市政府各單位佔據，有台北市兵役科、交通大隊、兵役協會及新兵招待所等機構與其眷屬，出家人只居住於大殿左側之寮房中。」³

日本淨土宗台北別院（善導寺）由台北市政府教育局接管，1945年十月，教育局指派達超法師⁴（1907-1975）為戰後第一位管理人。原善導寺及其所屬布教所，交達超法師住持接管，法師僅接下善導寺與竹山布教所二處，餘均委予他人管理。

1932年，達超法師與玄清法師（1904-1987）一同受聘住持德山寺⁵。1937年間赴日本京都女眾佛學院進修，主修二十四科，四年畢業返台。1940年九月，再度赴日，到淨土宗大本山知恩院求受比丘



達超法師（右）與玄清法師。

尼戒，十一月戒期圓滿回國。1942年日本皇民化運動，設立「淨土宗德山教會所」，後更名為「淨土宗德山岩寺」⁶。應是其在京都留學、在淨土宗知恩院受戒之背景，故被指派為管理人。

二、戰後第二位管理人李子寬

1948年十二月，李子寬（1882-1973年）居士又為何成為第二位管理人，了中老和尚於〈善導寺沿革〉記載：

「民國三十七年（1948年）十一月十三日，達超法師將本寺之管理權交給李子寬居

士，經台北市佛教會理事曾景來居士及台北市政府教育局委員陳德昭先生監交。⁷」

李子寬來台後，希望覓得一所佛教道場，以推動太虛大師之弘法利生事業。李子寬居士對善導寺的接管過程有詳細敘述：

「我見洪達超，他發願將善導寺讓出，為弘揚佛法，興辦佛教文化教育之用。他知道我是太虛大師的弟子，且為中國佛教會常務理事，願讓給我。我問有無代價，他說要台幣三千萬元。我答寺廟為佛教僧團所有，不可論買賣，只可以補償住持人修理及設備等費用，我可給一千五百萬元。他慨然應允。⁸」

兩人皆有共識：「善導寺成為推動太虛大師理念之弘法道場」、「我已與住持洪達超約定交我為弘揚佛法之用」，且李居士用了「發願」、「為弘揚佛法與辦佛教文化教育之用」、「慨然應允」等文字記錄達超法師的宗教情懷，臺幣一千五百萬元是「補償住持人修理及設備等費用」。

范國展先生在其論文〈接管與經營善導寺〉之章節，主要依據李子寬《百年一夢記》內容分析：

「有一次在與曾景來訪問完台中佛教會的火

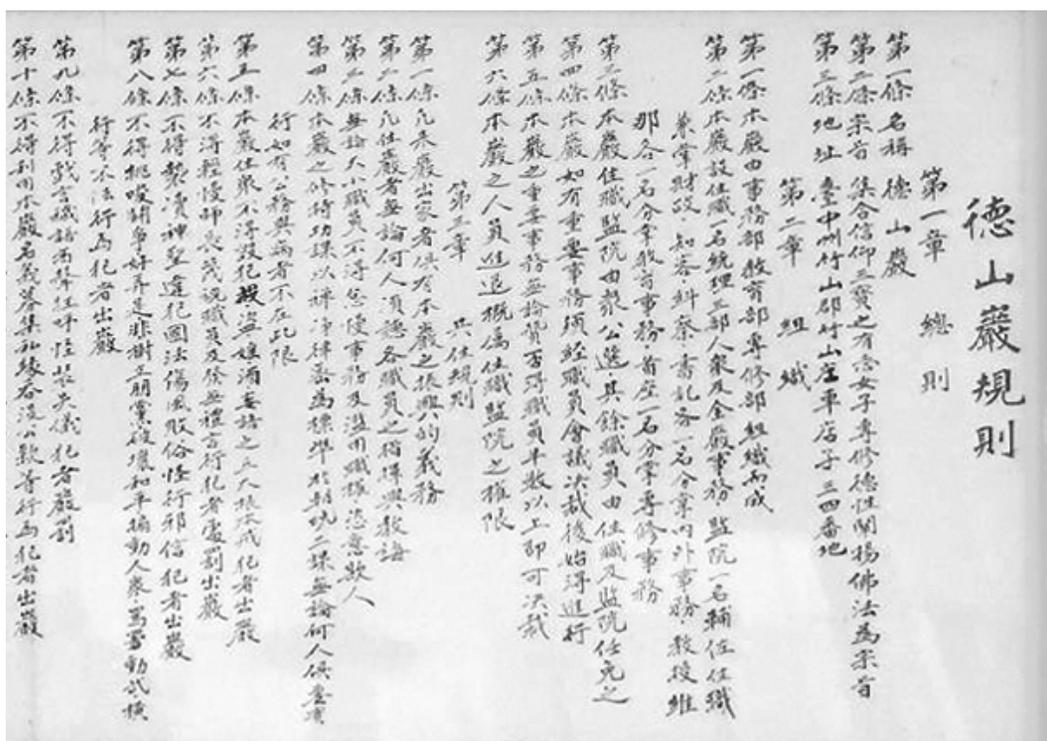
車旅途上，曾提到目前善導寺現任住持洪達超有意將寺讓出，作為弘法之用，洪李雙方在見面之後，洪達超知道李子寬為太虛大師的弟子，又是中國佛教會常務理事，便明確地表示願意讓給他。於是以一千五百萬元作為補償住持人修理及設備費用，隨即於民國三十七年（1948）十二月十三日，請台北市佛教會理事曾景來、台北市政府教育局委員陳德昭為證人，由洪達超住持書據，完成點交。⁹」

范先生認為達超法師讓出善導寺的動機為「弘法之用」，「一千五百萬元」乃「作為補償住持人修理及設備費用」。

李子寬自敘這筆費用的來源：

「其實我在成功企業公司，孫張晶美，即孫立人將軍之太太來公司，交四千萬元給我，說留作佛教事業之用。我當為說，現在台北善導寺，我已與住持洪達超約定，交我為弘揚佛法之用，補償他一千五百萬元，孫太太發願出一千萬元，我出五百萬元。¹⁰」

孫張晶美居士（孫立人將軍之夫人）出一千萬元，李子寬自己出五百萬元。事後，李子寬又支付



玄清達超二老，於1934年制定共住規約，給建僧工作立下堅穩有力的基石。

仲介人五十萬元，維修寺院房屋五十萬元。

三、「一千五百萬元」台幣的疑點

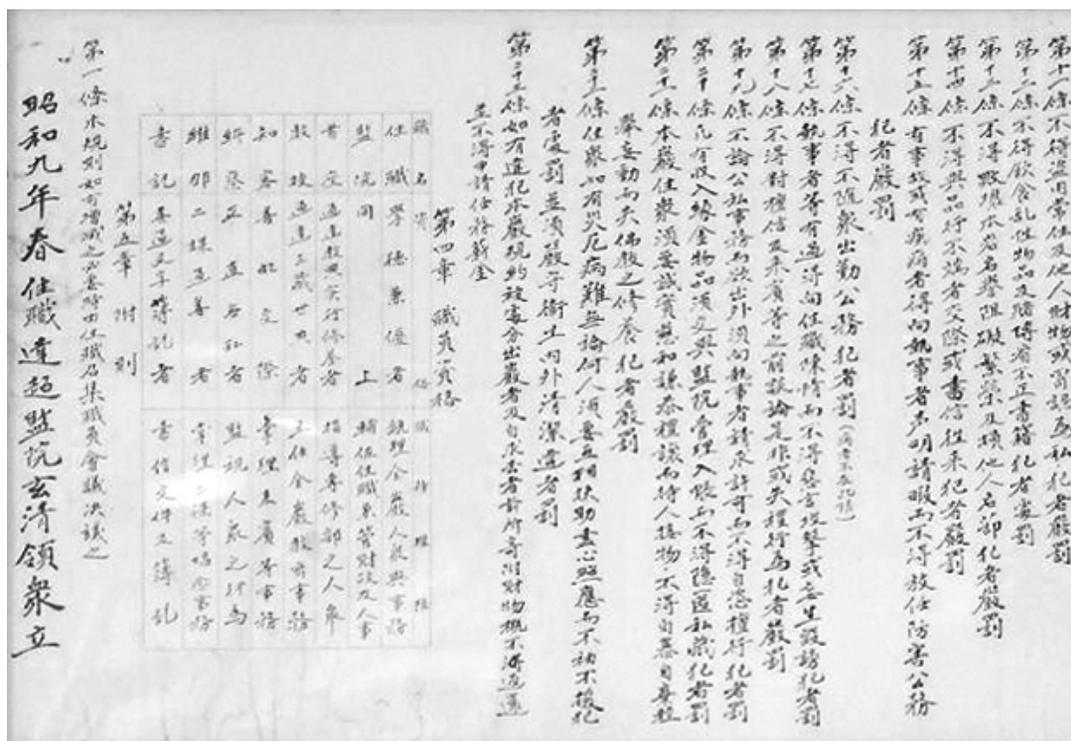
李子寬與孫張晶美居士「以台幣一千五百萬元」接下善導寺，原是一樁傳承太虛大師人生佛教理念的佳話，可惜的是有書籍與報導提及此事，以「購下」、「買下」、「買下來」、「頂得」、「買回」、「籌建」、「收回」等等敘述，網路上又有以小說敘述手法渲染，雙方似乎為了高價的費用而鬧得不愉快。

印順導師¹¹（1906-2005）在〈漫天風雨三部曲〉一文中敘述：

「善導寺是李子寬與孫（立人將軍夫人）張清揚居士，捐一筆錢而以世界佛學苑名義接下來的。」¹²

印順導師以「接下來的」敘述此事。又，演培法師¹³（1917-1996）曾在〈印公任善導寺住持〉一文中敘及此段歷史：

「（李子寬）偶而與人談及善導寺，知是達超尼寺住持，乃設法與之聯絡，待見面接談後，達師知李老以太虛大師弟子，亦是中國佛教會常務理事，更是黨國元老，對佛敎文



化教育極為熱心的信徒，當即表示願將善導寺交出，作為佛教弘法之用。超師等進住，曾略予修理，花過一筆費用，子老不願白得此寺，經過一再商洽，願以一千五百萬舊臺幣，作為補償，不談買賣。超師深明大義，子老亦極爽快，不願有背因果，乃有今日所謂善導寺首創。」¹⁴

文中紀錄達超法師曾花過一筆費用修理寺院，一千五百萬是作為補償，並不是買賣寺產，且書明是「舊」臺幣。1948年，舊臺幣幣值大幅貶值，物價飆升。為了恢復經濟秩序而進行幣制改革，臺灣省政府在1949年六月十五日公布舊臺幣四萬元折合新臺幣一元。¹⁵ 依此，舊臺幣一千五百萬元即新臺幣三百七十五元，充其量只「補償住持人修理及設備等費用」。

四、李子寬接管善導寺後的發展

演培法師與李子寬皆記錄達超法師懇切企盼善導寺可以有因緣善加運用，進一步發展佛教文化教育事業。此外，李子寬敘述接手善導寺後的發展：

「翌年二月，大醒法師來台掛單在善導寺，並自浙江奉化雪竇寺攜來《海潮音》月刊，

第三十卷第五期開始於善導寺出版發行。自此，《海潮音》在台灣發行。當時，達超法師與其弟子慧明、慧文、證蓮等人仍住於寺內，照應大醒法師。逮1950年二月，達超法師才回竹山德山寺調養。¹⁶」

兩方仍保持良好的互動，達超法師與其弟子慧明、慧文、證蓮等人仍住於善導寺一年多，共同護持大醒法師¹⁷（1900-1952）和《海潮音》雜誌，直至1950年二月才返回竹山德山寺。

李子寬在接管善導寺之後，照料大陸籍僧伽，發行太虛大師創刊之《海潮音》雜誌，邀請大德居士四十八人組成善導寺護法會，維護常住，依彌陀佛四十八願，設立淨土宗共修會。¹⁸後在善導寺發起舉辦「仁王護國法會」。1948-1954年之間，先後聘大醒、章嘉、南亭、印順諸法師為導師。善導寺的確有進行弘揚佛法、興辦佛教文化事業，符合當初達超法師之期望。

五、達超法師返回德山寺後的發展

德山寺目前管理人為德學法師（1948-）¹⁹，彰化二水人，淡江大學畢業，高中時期即進住德山寺，在瑞竹國中任教五年。1978年（農曆六月十一



德山寺大殿供奉觀世音菩薩。

日）於德山寺落髮出家，在福嚴佛學院教書六年，1984年返回德山寺。

德學法師描述他的師公在竹山弘化的情景：

我有兩位師公玄清上人與達超上人，小師公達超法師曾任善導寺住持，他是萬華人，接管善導寺後，為修繕善導寺並添購法器經書，師公曾變賣萬華俗家房產，李子寬居士給的一千五百萬「舊」臺幣就是補償上述開



妙端上人（中）、達超法師、玄清法師與信眾、信徒合影。
（前排右一為兒童時代的黃謙，今之德學法師）

支的費用。

曾聽師公說，接掌善導寺時，大部分法器都被帶走了，只好自籌經費，添購大磬、木魚、法器、經書……等。當時生活很拮据，和我師父慧明上人在台北的日常生活，還得由德山寺補貼提供。後來，李子寬來找他，想在善導寺成立經書流通處，興辦世界佛學苑。小師公覺得很好，可以充分運用善導寺興辦佛教教育事業弘法利生，便將道場交給李子寬，小師公回到德山寺領眾用功。

五、六〇年代，台灣老百姓生活很困難，竹山窮鄉僻壤，信眾的生活更是艱辛。德山寺是傳統的老道場，從小我看到的多是自耕自給，常住大眾的生活醫療，道場的建設維修，在在需要經費，負擔很沉重，所以大家都很節儉。兩位師公和師父們同心協力，胼手胝足，耕作種田以儲備道糧，三餐主食常是地瓜飯。但雖然刻苦，兩位師公卻仍慈悲親切地協助民眾，解決各種問題，諸如：生活不濟、無力就醫、兒童失學、大人失業，甚至排難解紛等。不論誰來，師公總有求必應。當時，鄉下醫療條件不佳，也有民眾三

更半夜請師公下山急救的，我看到的師公，是袈裟下數不盡的慈悲身影。²⁰

達超法師與弟子返回竹山，面對破舊的寺容，與玄清法師決心重興道場，合力積極建設德山寺。1950、1958年，陸續舖柏油路、建大慈講堂，在資金不足的情況下，寺眾早晚到清水溪搬石頭，也到中崎糖廠打磚，搬回以作建設之用。

玄清達超二法師在建設寺院的同时，也竭盡心力弘法利生，建立僧團，接引地方信眾。1954年，假竹山布教所成立「竹山念佛會」，達超上人每週下山引導念佛並作開示，開啟竹山學佛共修風氣。1958年大慈講堂完工，即常講經說法接引信眾。1962年重建大雄寶殿，歷時兩年落成，德山寺自此成為一座巍峨莊嚴的佛教聖地。

目前，德山寺住眾六十餘人，皆秉前輩樸實勤奮家風，日則認真習教作務，夜則息心念誦禪修，樹立純正清淨的佛教風範，以潛移默化逐漸物化的社會。

德山寺是山林清修道場，1984年起隨緣開設念佛共修、青少年冬令營、成人佛學研習班、兒童讀經班、老人讀經班等課程，目前已是竹山鹿谷地區民眾的信仰中心。

六、結語

去年年底，德山寺中含法師致電海潮音雜誌社，索取缺期的《海潮音》，由於德山寺與善導寺、《海潮音》有段非常時期的因緣，我想知道達超法師返回竹山後的發展情況，還有七十多年後的德山寺今日又是如何，因此前往竹山專訪，很感謝年近80的「七師公」德學法師，在觀音聖誕法會翌日接受我的專訪。

德學法師在樸實無華的會客室中，敘述早期親近兩位師公達超法師與玄清法師所見的實況。法師始終保持和緩口吻，展現無比的柔和力，攝受著我的專注，言談間散發著不可撼動的堅毅。談及佛法，遣詞用句又皆極切要明白。法師的學養與修行實踐，充分表露無遺。

「德山寺」大殿供奉觀世音菩薩，匾額落款甲辰年（1964）三月，即達超、玄清兩師在當年所建的大殿，大門對聯書寫：

德光被大地普渡眾生離苦海

山門開覺路常教赤子上慈航

其大慈悲心普渡眾生，至今仍引領著德山寺常住與信眾。

註釋

1. 曾景來：〈日產寺院之變遷〉，收於張曼濤主編《現代佛教學術叢刊》第87冊《中國佛教史論集·臺灣佛教篇》（臺北：大乘文化出版社，1979年1月初版），頁149。
2. 同上，頁148-149。
3. 了中編撰：〈善導寺沿革（一）〉，《海潮音雜誌》第97卷第8期（臺北：海潮音雜誌社，2008年8月），頁2-3。
4. 達超法師，台北萬華人，俗名洪彩鳳，1907年6月26日生於台北，18歲畢業於台北第三高女（今中山女高），20歲與松山石再添君結婚，婚後八月夫病故，遂感人生無常，22歲時禮中和圓通寺妙清法師出家。參考德山寺官網：<https://www.deshan.org.tw>，瀏覽日期：2025年4月10日。
5. 德山寺俗稱巖仔，位於竹山鎮德興里德山巷七號，供奉觀世音菩薩。原址在下崁庄和溪厝崁下，乃清康熙（1720）年間惠圓和尚所創建。
6. 德山寺官網：<https://www.deshan.org.tw>，瀏覽日期：2025年4月1日。
7. 同註3，頁3。
8. 李子寬：《百年一夢記》（自署出版，1961年），頁334-335。
9. 范國展：《李子寬與戰後台灣佛教的發展（1945-1973）》，國立臺灣師範大學歷史學系碩士論文，2016年，頁31。
10. 同註8，頁335。
11. 印順導師，浙江海寧（今屬嘉興）人。畢生推行人間佛教，著作大致分為《妙雲集》、《華雨集》以及單獨專著三大類。曾以《中國禪宗史》一書，獲頒日本大正大學的正式博士學位1952年6月，回到台灣，李子寬居士聘為善導寺住持。1953年1月，接《海潮音》雜誌社社長。
12. 印順導師：《平凡的一生》，收入妙雲集《華雨香雲》（臺北：正聞出版社，2003年4月，初版二刷），頁67。
13. 釋演培（1918-1996），俗姓李，法名演培，法號諦觀，生於江蘇揚州邵伯鎮，親近太虛大師和印順大師的入門弟子。法師是當代著名的佛教學者，著述等身，已結集的《諦觀全集》三十四冊、《諦觀續集》十二冊，共八百萬言。
14. 演培法師：《一個凡愚僧的自白》（台北市：正聞出版社，1989年），頁204-205。
15. 舊臺幣於1950年（民國39年）1月14日正式停止流通遭到淘汰。
16. 同註8，頁336。
17. 大醒法師，江蘇東臺人，俗姓袁。法名機警。太虛大師賜號「大醒」，因以字行。1928年，應太虛之命，至廈門南普陀寺，任監院，主持閩南佛學院。1946年秋，繼太虛大師住持奉化雪竇寺。1948年，復主編海潮音，攜海潮音來臺復刊，兼任善導寺導師。1950年，移住新竹香山。1952年12月13日示寂。
18. 同註8，頁336。
19. 1997年管理人轉由德學法師負責。2003年，寺名由淨土宗德山岩寺正式變更登記為德山寺。2009年5月，由德翰法師傳承任持職務。
20. 2025年3月19日，筆者在南投縣竹山鎮德山寺訪談德學法師。